

4. A Törvényszék a költségekről egyelőre nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 102., 2009.5.1.

#### A Törvényszék 2011. július 12-i ítélete — Szlovénia kontra Bizottság

(T-197/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szántóföldi növények”)

(2011/C 252/76)

Az eljárás nyelve: szlovén

#### Felek

Felperes: Szlovén Köztársaság (képviselők: kezdetben Ž. Cilenšek Bončina meghatalmazott, később L. Bembič meghatalmazott, segítője: J. Sladič ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben T. van Rijn és K. Banks, később F. Jimeno Fernández és M. Žebre, végül F. Jimeno Fernández és B. Rous meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2009. március 19-i 2009/253/EK bizottsági határozat (HL L 75., 15. o.) abban a részében való megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az a Szlovén Köztársaságot érinti.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Szlovén Köztársaság viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 180., 2009.8.1.

#### A Törvényszék elnökének 2011. június 21-i végzése — MB System kontra Bizottság

(T-209/11. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Állami támogatás — Visszatérítési kötelezettség — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Sürgősség — Az érdekek mérlegelése”)

(2011/C 252/77)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperes: MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Németország) (képviselők: G. Brügggen, M. Ackermann és C. Geiert ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és T. Maxian Rusche meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A Németország által a Biria-csoportnak nyújtott C 38/2005 támogatásról (ex NN 52/2004) szóló, 2010. december 14-i C(2010) 8289 végleges bizottsági határozat részleges felfüggesztése iránti kérelem.

#### A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

#### 2011. május 16-án benyújtott kereset — Zinātnes, Inovāciju un Testēšanas Centrs kontra Bizottság

(T-259/11. sz. ügy)

(2011/C 252/78)

Az eljárás nyelve: lett

#### Felek

Felperes: Zinātnes, Inovāciju un Testēšanas Centrs (képviselő: E. Darapolskis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

#### Kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül az „építőanyagok innovációs és kísérleti központjának létrehozása” elnevezésű 2003. évi lettországi nemzeti PHARE programmal (2003/004-979-06-03/1/0027) kapcsolatos megállapodásról szóló bizottsági határozatot (2003/004-979-06-03/1/0027), és ismerje el, hogy az 1 576 010,80 euró összegű PHARE finanszírozás behajtása nem igazolt.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság az „építőanyagok innovációs és kísérleti központjának létrehozása” elnevezésű 2003. évi lettországi nemzeti PHARE programmal (2003/004-979-06-03/1/0027) kapcsolatos megállapodásról szóló határozatában (a továbbiakban: vitatott határozat) 1 474 200,00 euró értékű európai uniós forrás behajtása mellett döntött.

A felperes úgy véli, hogy a vitatott határozat elfogadása során a Bizottság nem tartotta tiszteletben az Európai Bizottság és a Lett Köztársaság között 2003. szeptember 19-én megkötött, a lettországi nemzeti PHARE program finanszírozásával kapcsolatos pénzügyi memorandumot, amelynek alapján a felperessel finanszírozási megállapodás jött létre 2005. augusztus 23-án, és 1 576 010,80 euró összegű finanszírozás folyósítására került